



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1/2004/2
1 March 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке
стандартов на свежие фрукты и овощи

Пятидесятая сессия, 10-14 мая 2004 года, Женева

Пункт 2 предварительной повестки дня

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ
ВОЗНИКЛИ ПОСЛЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Записка секретариата

В настоящем документе подытоживаются результаты работы седьмой сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и пятьдесят девятой сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества.

1. СЕДЬМАЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Ниже приводится выдержка из доклада Комитета (ECE/TRADE/306, пункты 33-40):

Пункт 8 - Сельскохозяйственные стандарты качества

Документация:

TRADE/2003/6	Последние изменения в деятельности Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (РГ.7)
TRADE/WP.7/2002/9	Доклад о работе пятьдесят восьмой сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)

33. Ввиду отсутствия Председателя Рабочей группы, г-на Дэвида Пристера (Соединенные Штаты), который не смог присутствовать на сессии, секретарь Рабочей группы представил документы TRADE/WP.7/2002/9 и TRADE/2003/6, в которых Рабочая группа просила Комитет утвердить решение об изменении ее названия с "Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества" на "Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества".

34. На последней сессии Комитета некоторые делегации подняли вопрос о сотрудничестве со Схемой ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи, в связи с чем секретариат с удовлетворением сообщил, что это сотрудничество продолжает успешно развиваться. Он заверил Комитет, что в рамках имеющихся как в ЕЭК ООН, так и в ОЭСР ресурсов принимаются все меры с целью обеспечения быстрой подготовки стандартов и соответствующих пояснительных брошюр. Дополнительные предложения о развитии более тесного сотрудничества будут обсуждены в ближайшее время между секретариатами и в соответствующих Специализированных секциях.

35. Он отметил, что секретариат в настоящее время стал уделять больше внимания работе по созданию потенциала, например, организации курсов подготовки. В частности, 22-26 сентября 2003 года по этой линии в Москве будет проведено два мероприятия, которые организуются совместно с Российской Федерацией (одно из них будет посвящено применению стандарта ЕЭК ООН на говядину, а другое - проекту стандарта ЕЭК ООН на курятину). Просьба относительно организации курса подготовки по вопросам

применения стандарта ЕЭК ООН на говядину поступила также от Литвы. Кроме того, были приняты меры по налаживанию сотрудничества с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и МАКПТ, а также с Организацией черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС).

36. Делегация Европейского сообщества приняла к сведению информацию секретариата о сотрудничестве с ОЭСР. Делегации как Европейского сообщества, так и Российской Федерации подчеркнули важность этой работы и призвали увеличить объем ресурсов, выделяемых на деятельность в этой области.

37. Председатель отметил, что бюро Комитета готово обсуждать документально обоснованные просьбы о выделении дополнительных ресурсов с целью вынесения решения о возможных последующих мероприятиях.

С дополнительной информацией о деятельности Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://www.unece.org/trade/agr/welcome.htm>

Принятые решения

38. Комитет одобрил доклад (TRADE/WP.7/2002/9) о работе пятьдесят восьмой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества.

39. Комитет принял к сведению документ TRADE/2003/6, представленный для информации.

40. Комитет одобрил изменение названия Рабочей группы с "Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества" на "Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества".

2. ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Ниже приводится выдержка из доклада Рабочей группы TRADE/WP.7/2003/6, пункты 46-49):

Пункт 3: Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи

Документ: *TRADE/WP.7/GE.1/2003 (Доклад сорок девятой сессии)*

46. Председатель Специализированной секции г-н Дэвид Холлидей (Соединенное Королевство) представил доклад о работе сорок девятой сессии, которая состоялась в Женеве 17-20 июня 2003 года (см. TRADE/WP.7/GE.1/2003/26) и в которой приняли участие 34 делегации.

47. Он отметил, что на этой сессии представитель Всемирной организации здравоохранения информировал делегации о новых тенденциях в области заболеваемости, свидетельствующих о тревожном увеличении во всех регионах мира случаев заболеваний, вызванных несбалансированным питанием (например, сердечно-сосудистые, диабет), что ложится "двойным бременем" на некоторые страны, где часть населения страдает от недостаточного питания, а другая - от несбалансированного питания и отсутствия физической активности. Согласно выводам ВОЗ, потребление свежих фруктов и овощей в надлежащем объеме (400 г в день) является одним из ключевых факторов предупреждения заболеваний, связанных с питанием.

Пункт 3 а) Решения, касающиеся текстов, рекомендованных для утверждения в качестве пересмотренных или новых стандартов ЕЭК ООН

48. **Яблоки:** Текст, содержащийся в документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.1, был утвержден в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН и будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН по адресу:

http://www.unece.org/trade/agr/standard/fresh/fresh_e.htm

49. Просьба Турции о включении новых разновидностей яблок была передана Специализированной секции.

50. **Артишоки, репчатый лук, персики и нектарины и груши:** Были приняты поправки, содержащиеся в документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.3 и касающиеся этих продуктов. Пересмотренные стандарты будут опубликованы в добавлении 1 (артишоки) и добавлении 2 (персики и нектарины) (см. TRADE/WP.7/2003/6/Add.1 и 2).

51. На вебстранице ЕЭК ООН будет размещена обновленная информация о пересмотренных стандартах ЕЭК ООН на репчатый лук и груши.

52. **Кабачки:** Текст, содержащийся в документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.4, был утвержден в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН и будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН.
53. **Киви:** Секретариат проинформировал Рабочую группу о том, что несколько членов Рабочей группы по киви (Европейский союз, Греция, Испания, Новая Зеландия, Франция, Швейцария, секретариат ЕЭК ООН) собрались в Париже после пленарного совещания ОЭСР и пришли к консенсусу по нерешенным вопросам, касающимся требований к зрелости и калибровке. Рабочая группа предлагает снять документ TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.5 и принять более полный пересмотренный вариант стандарта в следующем году.
54. Рабочая группа согласилась с предложением рабочей группы.
55. **Авокадо:** Текст, содержащийся в документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.6, основанный на действующей рекомендации и включающий новые поправки, касающиеся антильских разновидностей, был принят в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН и будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН.
56. Делегация Соединенных Штатов сделала оговорку относительно включения антильских разновидностей авокадо в стандарт. По мнению делегации, эти разновидности существенно отличаются от других авокадо и поэтому их не следует включать в стандарт.
57. **Цитрусовые:** Текст, содержащийся в документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.8, основанный на действующей рекомендации и включающий новые поправки, приводящие его в соответствие с проектом стандарта Кодекса, был принят в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН и будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН.
58. В разделе "С. Однородность" в строке "мандарины уншиу, клементины и прочие мандарины и их гибриды" позиция "1 — 4" была заменена на "1-xxx - 4".
59. **Столовый виноград:** Делегация Греции указала на различия в требованиях к зрелости в стандарте ЕЭК ООН и в проекте текста Кодекса. Другие делегации заявили, что этот текст представляет собой компромисс и, вероятно, не является совершенным, но обеспечивает хорошую основу для дальнейшей работы.

60. Делегация Венгрии указала на некоторые исправления в перечне разновидностей и на следующей сессии внесет дополнительные предложения относительно включения других разновидностей.

61. Существующая рекомендация, содержащаяся в документе TRADE/WP.7/2002/9/Add.9, была принята в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН с некоторыми добавлениями в списке разновидностей. Стандарт будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН.

62. **Ананасы:** Существующая рекомендация, содержащаяся в документе TRADE/WP.7/2002/9/Add.12, была утверждена в качестве нового стандарта ЕЭК ООН с некоторыми редакционными поправками и будет опубликована в добавлении 4 к настоящему докладу (TRADE/WP.7/2003/6/Add.3).

Пункт 3 в) Решения, касающиеся текстов, рекомендованных для принятия в качестве рекомендаций ЕЭК ООН

63. **Яблоки:** Текст, содержащийся в части 2 документа TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.1 и включающий новые положения о минимальных размерах и допусках по размерам, был принят в качестве рекомендации ЕЭК на двухгодичный испытательный период и будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН.

64. **Цитрусовые:** Текст, содержащийся в части 2 документа TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.8 и включающий новые положения о требованиях к зрелости для зеленых апельсинов, был принят в качестве рекомендации ЕЭК ООН на годичный испытательный период и будет опубликован на вебстранице ЕЭК ООН.

65. Рабочая группа просила Специализированную секцию при рассмотрении этого текста на ее следующей сессии принять во внимание изменения, внесенные Комитетом Кодекса по свежим фруктам и овощам.

66. Делегация Нидерландов заявила, что в принципе она не поддерживает ссылку на район выращивания, но могла бы согласиться с этим текстом на годичный испытательный период.

67. **Сливы:** Испытательный период для рекомендации ЕЭК ООН по сливам был продлен еще на один год с целью внесения исправлений в классификацию/наименования межвидовых гибридных разновидностей.

Пункт 3 с) Предложение о разработке новых стандартов ЕЭК ООН на трюфели и белые грибы

68. Принято предложение о разработке новых стандартов ЕЭК ООН на трюфели и белые грибы.

Пункт 3 d) Пересмотр типовой формы стандартов

69. Принята пересмотренная типовая форма стандартов, содержащаяся в документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.3. Текст типовой формы стандартов будет обновлен на вебстранице ЕЭК ООН по адресу: <http://www.unece.org/trade/agr/info/layout/layout.htm>
